

KUBEKOVÁ, Janka; CERVANTES BONET, María Paz. 2016. *De prácticas en España. Nuevo*. Bratislava: Wolters Kluwer. 148 s. ISBN 978-80-8168-352-7.

El libro de texto *De prácticas en España. Nuevo* es la segunda edición revisada y completada del título *De prácticas en España* y está destinado a la enseñanza de español como lengua extranjera en la Facultad de Economía de la Universidad de Matej Bel en Banská Bystrica. En palabras de las autoras, el objetivo del libro es ofrecer a los estudiantes matriculados en programas de estudio del área de ciencias económicas y empresariales un material de estudio ampliado que les ayude a adquirir conocimientos básicos del español y familiarizarse con nociones básicas del ámbito de la economía. El libro, destinado a estudiantes universitarios, corresponde al nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, y está elaborado de acuerdo con los principios del enfoque comunicativo, enfoque por tareas y enfoque funcional teniendo en cuenta el desarrollo de las competencias comunicativas básicas en lengua extranjera.

Está dividido en ocho unidades cuyos temas están relacionados con las primeras experiencias laborales. La estructura de las unidades consta de dos partes: parte teórica y parte práctica. La parte teórica la forman los siguientes apartados: gramática, léxico, terminología del ámbito de la economía, informaciones dedicadas a aspectos interculturales y textos relativos al tema principal de la unidad. La parte práctica incluye ejercicios y textos de comprensión oral.

Cada unidad contiene actividades para desarrollar las respectivas destrezas lingüísticas (comprensión oral, comprensión lectora, expresión escrita, expresión oral e interacción oral). Las unidades presentan la siguiente estructura y explotación: trabajo con un texto escrito/oral, seguido por la presentación y práctica de la gramática y del léxico. Desde la primera unidad la terminología se incorpora en los respectivos textos y ejercicios. Los datos básicos sobre la cultura y civilización de países hispanohablantes, así como información sobre diferencias culturales constituyen una aportación importante del libro. Cada unidad se cierra con la recapitulación que comprende ejercicios nuevos y preguntas para consolidar los conocimientos adquiridos. El libro incluye también la autoevaluación del estudiante incorporada después de cada dos unidades. En la parte final del libro encontramos la clave con soluciones de ejercicios. Asimismo contiene un CD con textos grabados por hablantes nativos cuyo contenido y extensión corresponden al mencionado nivel A1. Desde el punto de vista gráfico, el libro tiene una estructura clara con fotografías o dibujos que introducen el tema en cuestión y familiarizan al estudiante con el mundo hispanohablante.

Como aportación importante y valor añadido del libro cabe destacar por una parte el desarrollo de la competencia intercultural del estudiante mediante trabajo con temas de la cultura, historia y actualidad de España y América Latina ya desde la primera unidad, y, por otra, trabajo con la terminología del ámbito de la economía imprescindible para estudiantes de ciencias económicas y empresariales.

En resumen, es posible constatar que se trata de un libro de texto que cumple con los requisitos de metodología moderna, así como con los requisitos fijados por el MCER en cuanto a la adquisición de conocimientos, desarrollo de destrezas y funciones básicas de la lengua presentadas en un contexto adecuado al destinatario (estudiante universitario) y su nivel comunicativo.

Mgr. Jana Paľková, PhD.

recenzentka

Ekonomická univerzita v Bratislave

Fakulta aplikovaných jazykov

Katedra románskych a slovanských jazykov

Dolnozemska cesta 1, 852 35 Bratislava, Slovenská republika

Email: jana.palkova@euba.sk